

**Zeitschrift:** Textiles suisses [Édition multilingue]  
**Herausgeber:** Textilverband Schweiz  
**Band:** - (1991)  
**Heft:** 88

**Artikel:** Herausforderung an die Fantasie  
**Autor:** Zeiner, Rosmarie  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-795601>

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 23.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



**HERAUSFORDERUNG  
AN DIE**

# **FÄNTASIE**

Die Mode und damit auch die Textil- und Bekleidungsindustrie lebt von der Veränderung, dem variantenreichen Spiel mit Garnen, Stoffen, Dessins, Stickerei und Veredlungseffekten bis hin zum Styling. Die schöpferische Gestaltungskraft wird durch modernste Technologie unterstützt, braucht aber den Mut und die Chance der Realisierung.

Junge Menschen sind unvoreingenommen, fast hemmungslos in ihrer Kreativität, kombinieren unkonventionell und geben damit in ihrer Unbekümmertheit neue Impulse. Sie aufzugreifen, kommerziell und marktgerecht umzusetzen, ist Aufgabe der Industrie. Sie

**Modeschulen  
entwerfen  
Kindermode mit  
Stickerei**

von Rosmarie Zeiner



**SWISS MADE  
EMBROIDERY**

sorgt damit zugleich für ihre eigene Zukunft, denn Mode braucht ständig neue Anreize. In jungen, noch nicht von Prestige- und Marketingdenken, von Werbung und Kalkulation beeinflussten

Designern schlummern jene Impulse, die festgefahrene Ideen und verhärtete Strukturen für die Zukunft aufbrechen, Denkanstöße geben können.

Die Exportwerbung für Schweizer Textilien bemüht sich um die Nachwuchsförderung, sucht immer wieder Mittel und Wege, um jungen Talenten die Chance der Profilierung zu geben. Diesmal wurden fünf Modeschulen eingeladen, eine tragbare, realitätsbezo-

gene Kinderkleiderkollektion für Sommer 1992 zu entwerfen. Die Stickereistoffe konnten ebenso wie die Grundmaterialien von den jungen Designern und Designerinnen frei gewählt werden.

Mit unterschiedlichem Erfolg präsentierten das Leicester Polytechnic, die Hogeschool voor de Kunsten, Arnhem, die Fachhochschule des Landes Rheinland-Pfalz, Trier, die Modeschule der Stadt Wien im Schloss Hetzendorf und die Escuela de Artes y Técnicas de la Moda, Barcelona, das Ergebnis. Es ist nicht so leicht, eine, wenn auch kleine, in sich geschlossene Kollektion zu entwerfen, die auf die Bedürfnisse der Kinder Rücksicht

*Barcelona*  
*Roter Batist mit Allover-Stickerei*  
*von Willy Jenny*  
*Guipure-Top von Filtex*  
*Guipure-Kragen von Union*  
*Motive auf Bermuda-Jumpsuit*  
*von Jacob Rohner*



*Hetzendorf*  
*Broderie Anglaise, Allover*  
*und Motive, von Bischoff,*  
*verarbeitet mit Plastic*

nimmt, sie nicht zu kleinen Erwachsenen stempelt und dennoch modische Impulse einfließen lässt.

Auch der Umgang mit Stickerei ist diffizil. Mit leichter Hand will Stickerei verarbeitet werden. In verschiedenen Ansätzen ist dies auch auf amüsante Weise geschehen – etwa in tonig eingefärbter Ätzspitze, deren Blumen ausgeschnitten als Superposés zusätzliche Effekte bringen und damit dem nostalgischen Kinderthema Schwung und Raffinesse verleihen. Romantisch wirken auch Kombinationen zwischen Richelieu-Stickerei und Broderie anglaise. Guipure-Galons, übereinander eingesetzt

als Kragen, aber auch als Top und Shorts, wirken leicht und luftig wie kleine Wasserfontänen.

Als Partner zu rustikalem Leinen, aber auch zu Denim, gibt Stickerei dem mediterranen Thema sommerliche Beschwingtheit, würzt geschickt Kombinationen von Karos mit Streifen oder Unis, lädt ein zu einem Spiel zwischen luxuriösen und rustikalen Materialien. Modischen Highlights wie Leggings und Jumpsuits folgt gleichfalls die Stickerei – unkonventionell, aber witzig verarbeitet – eine Idee, die sicherlich nicht nur für die Kinderkonfektion interessant ist. Pep und Charme zeigen «Plastiküberkleidchen» und Mäntel mit

integrierter Stickerei in fröhlichen Farben. Sie erweisen der transparenten Stickerei Reverenz durch ein ebenfalls transparentes, sehr modernes Material, vereinen Tradition und Futurismus. Stickerei ist dabei kein Fremdkörper, sondern brillante Idee. High-Tech-Aspekte mischen auch bei Stickereien auf Stretchqualitäten mit oder bei Modellen aus Silbervinyl-Stoffen, die mit witziger Alloverstickerei auf Batist komplettiert werden.

Ohne Luxus kommen auch Kinder nicht aus, aber Stickerei muss nicht nur wertvoll, reich verarbeitet werden. Sie kann – das zeigen etliche Modelle – auch sportiv, leicht rustikal oder unkonventionell wirken.



Arnhem  
Stickerei auf Crêpe und Guipure  
von Naef Nüesch

FANASIE



Trier  
Allover-Glanzgarnstickerei  
von Schlaeffer



*Arnbem  
Stickerei auf Stretch  
von Naef Nüesch*



Barcelona  
Allover bestickter roter Batist von Willy Jenny  
Weisse Guipure von Filtex

Arnhem  
Rote Guipurestickerei  
von Naef Nüesch  
Hetzendorf  
Broderie Anglaise von Bischoff





Barcelona  
Guipure von Union

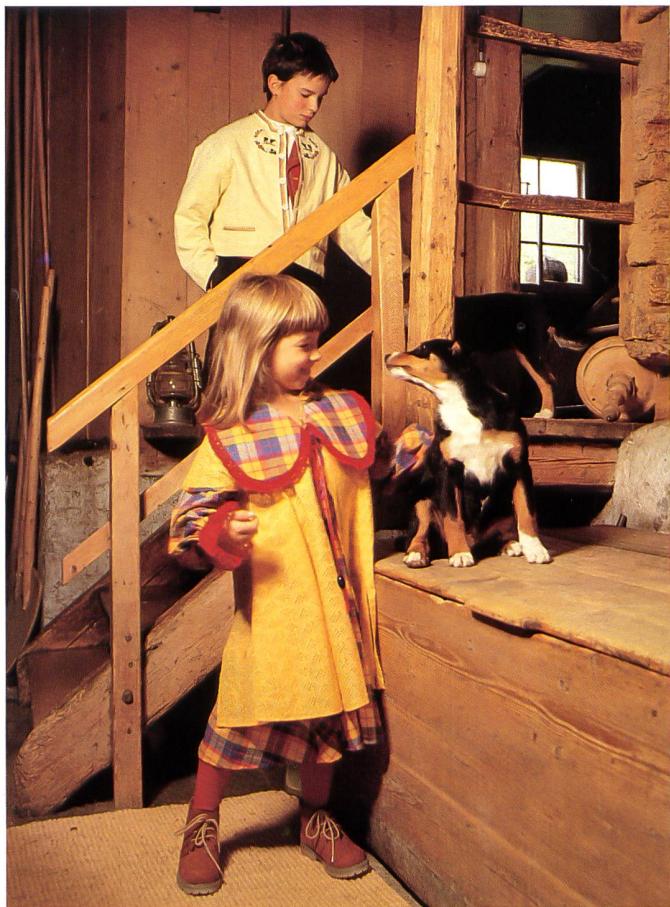


FANTASIE



*Leicester  
Broderie Anglaise und  
Allover-Baumwollstickerei  
von Willy Jenny*

FANASIE



Baumwollstickerei Allover  
von Willy Jenny



Leicester  
Allover-Stickerei auf Baumwolle  
von Willy Jenny



Arnhem  
Guipurestickerei von  
Naef Niuesch



Leicester  
Broderie Anglaise, Allover-  
Stickerei auf Baumwolle  
von Willy Jenny

FANTASIE



Arnhem  
Baumwollguipure von  
Naeff Niessch

# FANTASIE



*Trier*  
*Blumenstickerei auf Brokat*  
*von Schlaepfer*



*Arnhem*  
*Allover-Stickerei von*  
*Naef Niiesch*



*Trier*  
*Allover Tüpfenstickerei*  
*von Schlaepfer*

Konzept und Realisation: Exportwerbung für Schweizer Textilien  
Fotos: Walter Landolt